



## [De] Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

### Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

### Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

### Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

### Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiner wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünner- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

### Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

### Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren Korg-Fachhändler.

<b> Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)</b>
<div><span></span> Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden.</div> <div><span></span> Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.</div>

<b> WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN</b>
Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. <p>WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.</p>

*\* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.*

## [Es] Precauciones

#### Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

#### Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

#### Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

#### Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

#### Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.


#### Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

#### Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Si cae algo dentro del equipo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. A continuación, póngase en contacto con el distribuidor KORG más cercano o con el establecimiento donde compró el producto.

<b> Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)</b>
<div><span></span> Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá a símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.</div>

<b> NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR</b>
Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. <p>AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.</p>

*\* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.*

## [Zh] 注意事项

#### 使用场所

在以下地方使用本乐器将导致乐器故障：

- 阳光直接照射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

#### 电源

请将指定的交流电源适配器连接到电压正确的交流电插座上。不要将交流电变压器连接到非本乐器规定使用电压的交流电插座上。电源插头作为断开装置，应当保持能方便地操作。

#### 电池

电池不得暴露在过热环境中。

#### 与其他电器设备的干扰

摆放在附近的收音机和电视可能会受到干扰。使用本乐器时，请保持乐器与收音机和电视的适当距离。

#### 操作

为了避免损坏，请不要过度用力操作开关或控制按钮。

#### 保养

如果乐器表面有灰尘，用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

#### 保存本手册

通读本手册后，请保管好以便日后参考之用。

#### 将异物远离本乐器

不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器，将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。一旦有金属物体滑入本乐器，从电源插座拔掉交流电源适配器，然后联系您最近的Korg经销商或本乐器购买的商店。

关闭电源并没有使本设备与电源完全断开，所以如果长时间不使用，或在清洁前，请将电源插头从插座中拔出。请确保主电源插头或连接器随时可用。此设备应远离水滴或飞溅。不要将盛有液体的容器，如花瓶，放置在设备上。

将此设备安装在壁式插座附近，保持电源插头方便可用。




<b> 用户重要提示</b>
本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。如果您通过网路、邮件或者电话销售购买本产品，您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。 <p>警告：在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险，同时制造商和经销商将不再履行质量担保。</p> <p>请妥善保存您的购买收据作为购买凭证，否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。</p>


\* 本手册内使用的所有产品名称和公司名称均为所属公司或所有者的注册商标。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr(VI)）	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳、按键	○	○	○	○	○	○
其他（橡胶按钮等）	○	○	○	○	○	○
其他附属品（电池、电缆）	×	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。 <p>×：表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。</p>						
 此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品，标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。 <p>自制造日算起的此年月内，产品中的指定6物质不会向外部泄漏或发生突变，不会产生环境污染或者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。</p>						


## [Ja] 安全上のご注意



**ご使用になる前に必ずお読みください**
ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。
注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。


<b><u> 火災・感電・人身障害の危険を防止するには</u></b>	
<b>図記号の例</b>	
	△記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘記号は、禁止(してはいけないこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	●記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。



<b>以下の指示を守ってください</b>
<b> 警告</b>
この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。


- **ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。**
  - ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。**感電やショートの恐れがあります。
  - 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。**

-  **次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。**
  - ACアダプターが破損したとき
  - 異物が内部に入ったとき
  - 製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。


-  **本製品を分解したり改造したりしない。**
-  **修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対しない。**
  - ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。** また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。
  - コードが破損し、感電や火災の原因になります。
  - 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。** 大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
  - 本製品に異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)を入れない。**
  - 温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)で使用や保管をしない。**
  - 振動の多い場所で使用や保管をしない。**
  - ホコリの多い場所で使用や保管をしない。**


-  **風呂場、シャワー室で使用や保管をしない。**
- 雨天時の野外のように、湿気が多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。**
- 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。**
- 本製品に液体をこぼさない。**

-  **濡れた手で本製品を使用しない。**
-  **電池は乳幼児の手の届くところに置かない。**
  - 電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談する。

<b> 注意</b>
この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性、または物理的損害が発生する可能性があります。

- **正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。**
  - ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。**ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
  - 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。**
  - ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。**
  - 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。**

-  **長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。**

-  **指定のACアダプター以外は使用しない。**
- 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしない。**
  - 本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。
  - 電池を過度の熱源(日光、火など)にさらさない。**
  - スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。**故障の原因になります。
  - 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強酸性のポリリッシャーを使用しない。**
  - 不安定な場所に置かない。**
    - 本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
  - 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。**
    - 本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

\*すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

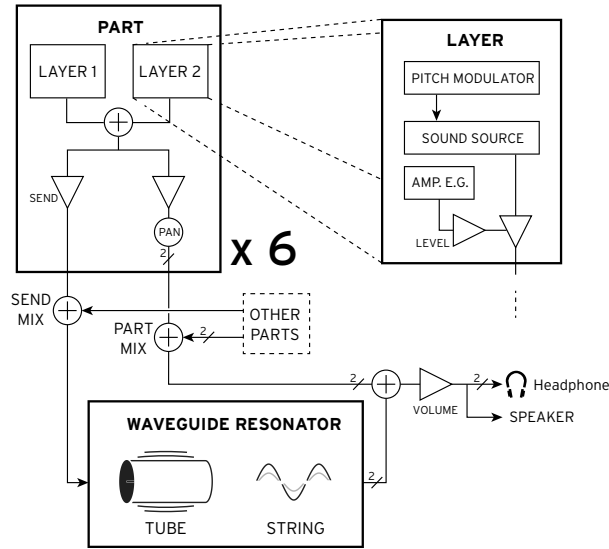


# Introduction

Thank you for purchasing the Korg volca drum digital percussion synthesizer. The volca drum is a rhythm sequencer built around a digital synthesis engine focused on percussive sounds. Six drum parts can be tweaked at will to create original drum kits. From pure tone impulses to gritty distorted crunches, a wide array of sounds can be created, and further enhanced with a waveguide-based resonator effect to create other-worldly rhythms.

## Sound Controls

These knobs and buttons control the sound of the currently selected drum part and waveguide resonator effect. As illustrated below, each part has two identical layers and the waveguide resonator is shared for all parts.



### LAYER 1/2 button

Toggle the selected layer. The button will light up when both layers are selected at once.

### LEVEL [VALUE] knob

Set the gain level of the selected layer. When EDIT/STEP is lit, this knob sets the value of the part parameter selected via the SELECT [PARAM] knob.

### PITCH knob

Set the pitch for the selected layer.

### MOD AMOUNT knob

Set the amount of pitch modulation for the selected layer.

### MOD RATE knob

Set the pitch modulation rate for the selected layer.

### EG ATTACK knob

Set the attack time of the amplitude envelope generator for the selected layer.

### EG RELEASE knob

Set the release time of the amplitude envelope generator for the selected layer.

### SELECT [PARAM] knob

Cycle through permutations of sound sources, pitch modulators, and amplitude envelopes for the selected layer. Sound sources (SRC): sine wave, sawtooth wave, high pass filtered noise, low pass filtered noise, and band pass filtered noise. Pitch modulators (MOD): rise-fall, oscillate, and random. Amplitude envelope generators (EG): linear attack-release, exponential attack-release, multi-peak attack-release.

When EDIT/STEP is lit, this encoder functions as the PARAM knob, cycling through the following additional part parameters:

- BIT:** bit reduction amount
- FLD:** wave folder amount
- DRV:** overdrive gain
- PAN:** left-right pan
- GAN:** pre-mix gain adjustment
- QPI:** enable pitch quantization (semitone)

## WAVEGUIDE

### SEND knob

Set the waveguide resonator send amount for the selected part.

### DECAY knob

Set the decay time of the waveguide resonator.

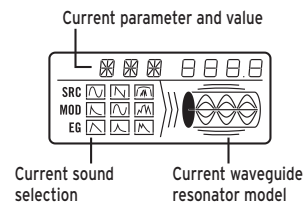
### BODY knob

Set the timbral character of the waveguide resonator.

### TUNE knob

Set the pitch tuning of the waveguide resonator. For low values, the tuning goes below audible frequencies and effectively turns the waveguide resonator into a delay-like effect.

## DISPLAY



### (POWER) button

Press this button to turn the volca drum on. To turn the volca drum off, hold this button for approximately one second.

### Auto power-off

The auto power-off function will automatically turn the volca drum off after roughly four hours have passed with no sound being produced. The auto power-off function can be disabled using the global parameters. (See Global parameters.)

### DC 9V Jack

Connect the plug end of the optional AC adapter to this jack.

- Only use the specified AC adapter. Using any AC adapter other than the specified model could damage the volca drum.

### MIDI IN connector

By connecting a MIDI cable to this input, the volca drum can be played and controlled by the MIDI output of an external device.

**TIP:** The MIDI implementation chart can be downloaded from the Korg website.

### Setting the MIDI channel

1. While holding down the REC button, turn the volca drum on.
2. Step buttons 1 to 16 correspond to the MIDI channels 1 to 16. Press the button that corresponds to the desired channel, and the LED below the step button will light up.

**TIP:** Tapping the step for the selected channel (LED lit up) cancels the selection and reverts to part 1-6 assigned to channels 1-6. (factory default)

### SYNC (IN, OUT) jacks

These jacks allow you to synchronize your volca drum to another Korg volca, or other compatible equipment—including an analog sequencer or a DAW. The polarity of the SYNC jacks can be set using the global parameters.

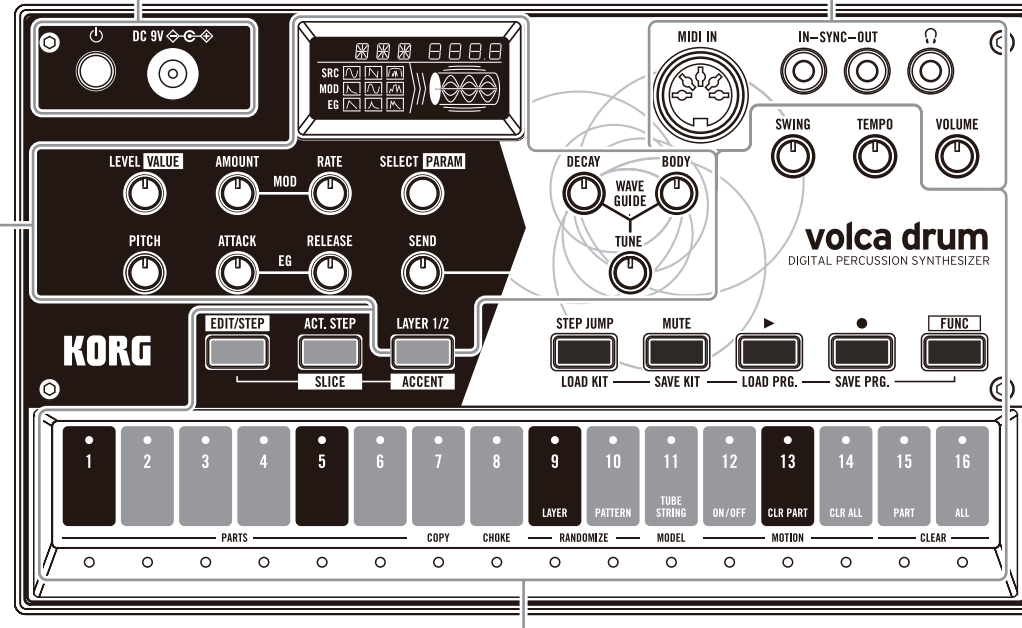
- **SYNC OUT:** A 5 V pulse of 15 ms is sent at the beginning of each step.
- **SYNC IN:** If this jack is connected, the internal step-clock will be ignored, and the volca drum sequencer will advance according to the pulses received here.

### (Headphone) jack

Connecting your headphones to this 3.5mm stereo mini jack will mute the volca drum's internal speaker and allow you to create music in private.

### VOLUME knob

Set the output level of the volca drum.



## Sequencer and functions

### TEMPO knob

Set the speed of the sequencer.

### SWING knob

This knob moves even-numbered steps a maximum of 75% backward. Hold down the FUNC button while turning this knob to move the steps in the opposite direction.

### Step buttons 1 to 16

By default, step buttons 1 to 6 are used to trigger and select parts. These buttons also represent the 16 steps of the internal sequencer, and provide access to various functions.

### EDIT/STEP button

Enter step edit mode and enable access to the SLICE and ACCENT buttons. Press a step button (1-16) to toggle that step on/off for the selected part. Also, while holding a step button, the LEVEL [VALUE] knob sets the probability for that step to be played. Press this button again to exit.

**SLICE button:** Enter slice edit mode. Press step buttons (1-16) to toggle slicing of that step on/off for the selected part. Also, while holding a step button, the LEVEL [VALUE] knob sets the number of slices for that step. Press this button again to exit.

**ACCENT button:** Enter accent edit mode. Press step buttons (1-16) to toggle accents on/off for the selected part. Also, while holding a step button, the LEVEL [VALUE] knob sets the amount of accent for that step. Press this button again to exit.

### ACT. STEP button

Enter active step edit mode. Press step buttons (1-16) to set steps as active/inactive for the selected part. Inactive steps will be skipped during playback. Press this button again to exit.

**TIP:** Use different active step settings on each part to create phasing polyrhythms.

### STEP JUMP button

Enter step jump mode. Pressing a step button (1-16) will jump to that step. Press again to exit.

### MUTE button

While holding this button, press a step button (1-6) to mute/unmute the corresponding part.

### (PLAY) button

Start/stop sequencer playback. This button will light up during playback.

### (REC) button

Record your performance on step buttons 1-6, and on the transparent sound control knobs if motion sequencing is enabled. Pressing this button while playback is stopped will enter record-ready mode; recording will start when the PLAY button, or a step button (1-6) is pressed. Pressing this button during playback will start recording from the point at which you pressed the button. **TIP:** During playback, knobs with recorded motion will light up. **TIP:** When motion sequencing is enabled, record will be automatically deactivated one cycle after the first knob motion is recorded.

## Installing the batteries

On the back panel, locate the battery compartment and slide off the cover. Insert the batteries—being sure to observe the correct polarity—and then replace the battery cover.

- Turn the volca drum off before replacing the batteries.
- Remove depleted batteries at once. Depleted batteries left in the battery compartment may leak over time, and may cause malfunctions. Also, remove the batteries if you will not be using the volca drum for an extended period of time.
- Do not mix partially used batteries with new ones, and do not mix batteries of differing types.

## Battery level indicator

When the volca drum is turned on, the LEDs below the step buttons indicate the remaining amount of battery power. If all LEDs are lit up, the batteries are completely full. Fewer lit LEDs mean that the battery level is correspondingly lower.

**TIP:** Either alkaline or nickel-metal hydride batteries can be used. In order for the remaining battery level to be detected and indicated correctly, the type of batteries being used must be specified in the global parameters of the volca drum.

**TIP:** If the batteries are running low during usage of the volca drum, the low battery warning "bt.Lo" will appear in the display. If the batteries run down completely, the volca drum automatically turns off.

## Global Parameters

1. While holding down FUNC button, turn on the volca drum.
2. Use the step buttons 1-8 to set your preferences for any or all of the global parameters. (Refer to the table.)
3. When you have finished, press the (REC) button. Your settings will be saved, and the volca drum will restart. To cancel without making changes, press the (PLAY) button.

Button	Parameter	LED lit up		LED unlit	
		Status	Display indication	Status	Display indication
1	Auto power-off function	*Enabled	AP0 on	Disabled	AP0 off
2	Battery type selection	Nickel-metal hydride	BAT nIck	*Alkaline	BAT alka
3	Sync Out polarity	Fall	SY0 Low	*Rise	SY0 hGH
4	Sync In polarity	Fall	SY1 Low	*Rise	SY1 hGH
5	Tempo range settings	Full (10-600)	TMP Full	*Narrow (56-240)	TMP narr
6	MIDI Clock Src	*Auto	MCL auto	Internal	MCL Int
7	MIDI RX ShortMessage	*On	MST on	Off	MST off
8	Sync input/output unit	Once a step	1StP	*Once every 2 steps	2StP

\*: Factory default setting

## Specifications

- Keyboard: Multi-touch controller
- Sound generators: 6 digital parts (each with 2 osc. with pitch mod. and amp. e.g.), and a waveguide-based resonator effect.
- Connectors: (Headphone) jack (ø3.5mm stereo mini-phone jack), SYNC IN jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 20V maximum input level), SYNC OUT jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 5V output level), MIDI IN connector
- Power supply: AA/LR6 alkaline battery x6 or AA nickel-metal hydride battery x6, DC 9V AC adapter
- Battery life: Approximately 8 hours (when using alkaline batteries)
- Current consumption: 344 mA
- Dimensions (WxDxH): 193 x 115 x 39 mm / 7.60" x 4.53" x 1.54"
- Weight: 370g/13.05oz. (excluding batteries)
- Included items: Six AA alkaline batteries, Sync Cable, Owner's Manual
- Accessories (sold separately): AC adapter (DC 9V)

\* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

## FUNC (FUNCTION) button

When held down, this button enables access to various volca drum functions. See below for possible combinations. To exit any of these modes, press the FUNC button one more time.

**FUNC + LOAD KIT:** Enter load kit mode. Press a step button (1-16) to load the corresponding kit. Locations 1 to 10 come preloaded with preset kits.

**TIP:** A kit consists of the sound controls for each part, and the waveguide resonator.

**FUNC + SAVE KIT:** Enter save kit mode. Press a step button (1-16) to save the current kit to the corresponding memory location.

**FUNC + LOAD PRG.:** Enter load program mode. Press a step button (1-16) to load the corresponding program, and its associated kit. Locations 1-10 come preloaded with preset programs. Also, while holding a step button, pressing a second step button will load the corresponding sequence of programs in chain-mode; each program will be played consequently.

**TIP:** A program consists of the sequencer pattern for each part, motion sequencing data, and a kit number.

**FUNC + SAVE PRG.:** Enter save program mode. Press a step button (1-16) to save the current program to the corresponding memory location.

**TIP:** The value of the SWING, TEMPO and VOLUME knobs will not be saved.

**FUNC + PARTS (1-6):** Select one of the six drum parts without triggering it.

**FUNC + COPY (7):** Enter part copy mode. Press a step button (1-6), to copy the current part's sound controls, sequencer pattern and motion data to the corresponding part.

**FUNC + CHOKE (8):** Enter choke select mode. Press step buttons (1-6) to enable/disable choke for the corresponding part. Only one of the parts with choke enabled will play at any given time, prioritizing the lowest part number.

**FUNC + RANDOMIZE LAYER (9):** Randomize the sound controls for the selected layer(s).

**FUNC + RANDOMIZE PATTERN (10):** Randomize the steps, slices, accents and active steps for the selected part.

**FUNC + MODEL (11):** Toggle between the two waveguide resonator models.

**FUNC + MOTION ON/OFF (12):** Enable/disable knob motion sequencing. (See also REC button)

**FUNC + MOTION CLR PART (13):** Clear knob motion sequencing data for the selected part.

**FUNC + MOTION CLR ALL (14):** Clear all knob motion sequencing data.

**FUNC + CLEAR PART (15):** Clear the current part's steps, slices, accents, motion and resets active steps to the default value.

**FUNC + CLEAR ALL (16):** Clear steps, slices, accents, motion and resets active steps to the default value.

## Returning all data to the factory defaults

1. While holding down the FUNC and PLAY buttons, turn on the volca drum. "Fct rEST" will appear on the display, and the REC and PLAY buttons will blink.
2. Press the REC button to return to the factory defaults and start volca drum. Press the PLAY button to cancel the reset operation and simply start volca drum.



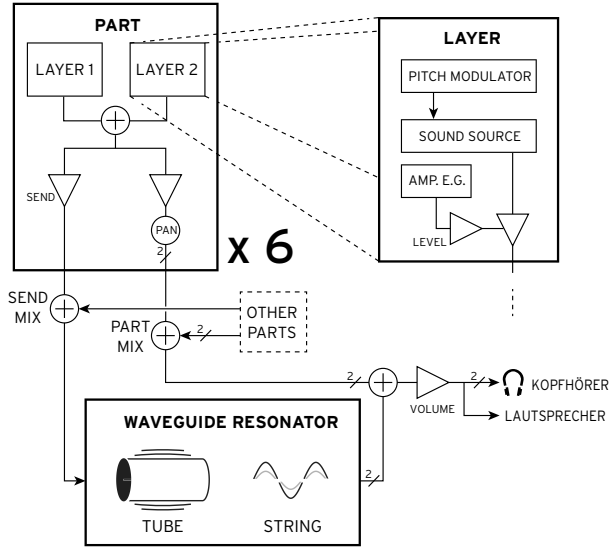


# De Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen volca drum digital percussion Synthesizer von Korg entschieden haben. Der volca drum ist ein Rhythmussequenzer mit zentraler digitaler Synthese-Engine speziell für perkussive Sounds. Sechs Drum-Parts können beliebig bearbeitet werden, um originelle Drumkits zusammenzustellen. Von reinen Tonimpulsen bis zu dreckig verzerrtem Knirschen können vielfältigste Sounds erzeugt und mithilfe eines wellenleiterbasierten Resonatoreffekts weiterbearbeitet werden, um übernatürlich klingende Rhythmen zu erzeugen.

## Klangregelung

Diese Regler und Tasten regeln den Klang des aktuell gewählten Drumparts und Wellenleiter-Resonatoreffekts. Wie unten abgebildet, hat jeder Part zwei identische Layer, wobei sich der Wellenleiter-Resonator auf alle Parts auswirkt.



**LAYER 1/2-Taste**  
Taste zur Auswahl eines bzw. beider Layer. Die Taste leuchtet, wenn beide Layer ausgewählt sind.  
**LEVEL [VALUE]-Regler**  
Regelt den Eingangspegel des ausgewählten Layers. Wenn EDIT/STEP leuchtet, regelt dieser Regler den Wert des mit dem SELECT [PARAM]-Regler ausgewählten Parameters.

**PITCH-Regler**  
Regelt die Tonhöhe des ausgewählten Layers.

**MOD AMOUNT-Regler**  
Regelt den Anteil der Tonhöhenmodulation des ausgewählten Layers.

**MODE RATE-Regler**  
Regelt die Tonhöhenmodulationsrate des ausgewählten Layers.

**EG ATTACK-Regler**  
Regelt die Anstiegszeit (Attack) des Hüllkurvengenerators des ausgewählten Layers.

**EG RELEASE-Regler**  
Regelt die Freigabezeit (Release) des Hüllkurvengenerators des ausgewählten Layers.

**SELECT [PARAM]-Regler**  
Wählt unterschiedliche Permutationen von Klangquellen, Tonhöhenmodulation und Hüllkurven aus.  
Klangquellen (SRC): Sinuswelle, Sägezahnwelle, hochpassgefiltertes Rauschen, tiefpassgefiltertes Rauschen und bandpassgefiltertes Rauschen.  
Tonhöhenmodulation (MOD): rise-fall, oscillate und random.

Hüllkurvengeneratoren (EG): linear attack-release, exponential attack-release, multi-peak attack-release.  
Wenn EDIT/STEP leuchtet, funktioniert dieser Encoder als PARAM-Regler und wählt folgende zusätzliche Part-Parameter aus.

**BIT:** Anteil der Bit-Reduktion  
**FLD:** Anteil des Wave-Folders  
**DRV:** Übersteuerung-Eingangspegel  
**PAN:** Links-Rechts-Pan  
**GAN:** Pre-Mix Eingangspegelregelung  
**QPI:** Aktiviert Tonhöhen-Quantisierung (Halbton)

**(Einschalt)-Taste**  
Drücken Sie diese Taste, um den volca drum einzuschalten. Um den volca drum auszuschalten, halten Sie diese Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt.

**Energiesparfunktion**  
Die Energiesparfunktion schaltet den volca drum automatisch aus, wenn nach etwa vier Stunden keine Klänge erzeugt wurden. In den globalen Parametern können Sie die Energiesparfunktion deaktivieren. (Siehe Globale Parameter.)

**DC 9V Buchse**  
Schließen Sie hier ein als Zubehör erhältliches Netzteil an.  
Verwenden Sie ausschließlich das hierfür vorgesehene Netzteil. Der Anschluss nicht für dieses Modell vorgesehener Netzgeräte kann zu Schäden am volca drum führen.

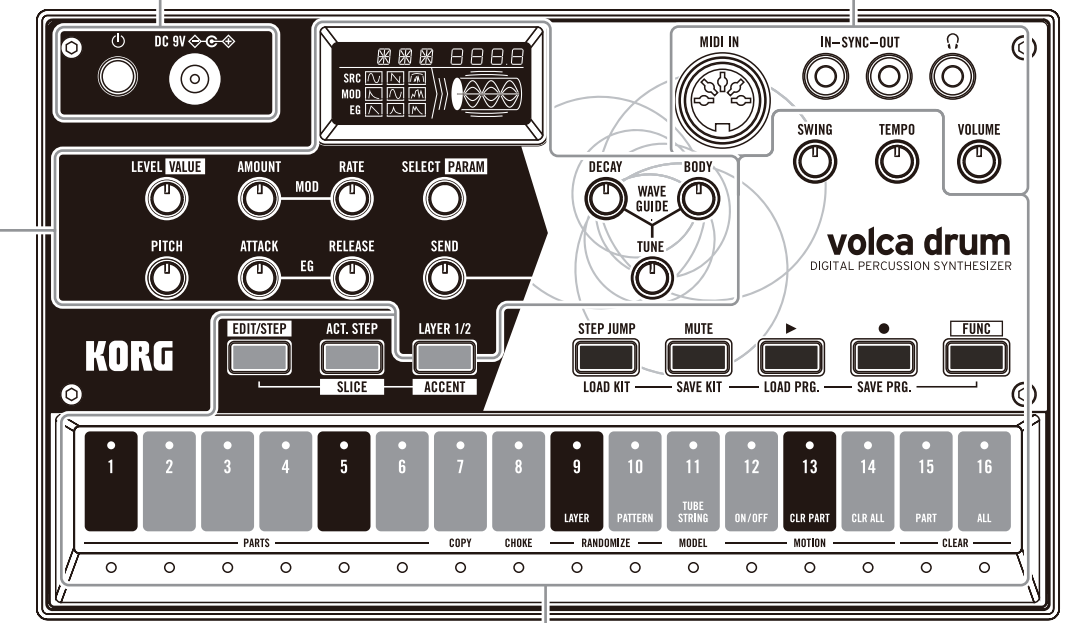
**MIDI IN-Anschluss**  
Verbinden Sie diesen Eingang mithilfe eines MIDI-Kabels mit dem MIDI-Ausgang eines externen Geräts, um den volca drum damit anzusteuern.  
**TIPP:** Auf der Korg-Website steht eine MIDI-Implementations-tabelle zum Download bereit.

**MIDI Kanal wählen**  
1. Schalten Sie den volca drum bei gedrückter REC-Taste ein.  
2. Die Schritt-Tasten 1 bis 16 entsprechen den MIDI-Kanälen 1 bis 16. Drücken Sie die gewünschte Taste - nun zeigt die leuchtende LED unterhalb der Taste den gewählten MIDI-Kanal an.  
**TIPP:** Wenn Sie auf den Schritt des ausgewählten Kanals tippen (LED leuchtet), wird die Auswahl aufgehoben und Part 1-6 werden wieder den Kanälen 1-6 zugewiesen. (Werkseinstellung)

**SYNC (IN, OUT)-Buchsen**  
Über diese Buchsen können Sie Ihren volca drum mit einem Korg volca oder anderen kompatiblen Geräten wie analogen Sequenzern oder DAW synchronisieren. Die Polarität der SYNC-Buchsen kann über die globalen Parameter eingestellt werden.  
• **SYNC OUT:** Sendet einen 5 V-Impuls vom 15 ms Länge zu Beginn jedes Schrittes.  
• **SYNC IN:** Ist an dieser Buchse ein entsprechendes Gerät angeschlossen, wird die interne Uhr ignoriert und der Sequenzer des volca drum wird über die hier empfangenen Impulse gesteuert.

**(Kopfhörer)-Buchse**  
Wenn Sie einen Kopfhörer an diese 3,5mm Stereo Stereo-Miniklinkenbuchse anschließen, wird der interne Lautsprecher des volca drum stumm geschaltet und Sie können Musik machen, ohne andere zu stören.

**Lautstärkereglter**  
Regelt den Ausgangspegel des volca drum.



## Sequenzer und Funktionen

**TEMPO-Regler**  
Regelt das Tempo des Sequenzers.

**SWING-Regler**  
Mit diesem Regler können Sie geradzählige Schritte bis zu 75 % nach hinten verschieben. Wenn Sie die FUNC-Taste gedrückt halten, können Sie die Schritte in die entgegengesetzte Richtung verschieben.

**Schritt-Tasten 1 bis 16**  
Werkseitig dienen die Schritt-Tasten 1 bis 6 zum Triggern und Auswählen von Parts. Die Tasten repräsentieren zudem die 16 Schritte des internen Sequenzers und verschaffen zu unterschiedlichen Funktionen Zugang.

**EDIT/STEP-Taste**  
Ruft den Step-Edit-Modus auf und ermöglicht den Zugang zu den SLICE- und ACCENT-Tasten. Mit den Schritt-Tasten 1-16 wird der entsprechende Schritt des ausgewählten Parts abwechselnd ein- und ausgeschaltet. Zudem kann beim Halten der Schritt-Taste mit dem LEVEL [VALUE]-Regler die Wiedergabewahrscheinlichkeit des betreffenden Schrittes eingestellt werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um diesen Modus zu verlassen.

**SLICE-Taste:** Ruft den Slice-Edit-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 wird das entsprechende Slicing des ausgewählten Parts abwechselnd ein- und ausgeschaltet. Zudem kann beim Halten der Schritt-Taste mit dem LEVEL [VALUE]-Regler die Anzahl der Slices des betreffenden Schrittes eingestellt werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um diesen Modus zu verlassen.

**ACCENT-Taste:** Ruft den Accent-Edit-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 wird die Betonung des ausgewählten Parts abwechselnd- und ausgeschaltet. Zudem kann beim Halten der Schritt-Taste mit dem LEVEL [VALUE]-Regler die Höhe der Betonung des betreffenden Schrittes eingestellt werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um diesen Modus zu verlassen.

**ACT. STEP-Taste**  
Ruft den Active-Step-Edit-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 werden die Schritte des ausgewählten Parts abwechselnd aktiviert und deaktiviert. Inaktive Schritte werden bei der Wiedergabe übersprungen. Drücken Sie diese Taste erneut, um diesen Modus zu verlassen.

**TIPP:** Mit unterschiedlichen Active-Step-Einstellungen in den jeweiligen Parts können Sie gestaffelte Polyrhythmen erzeugen.

**STEP JUMP-Taste**  
Ruft den Step-Jump-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 springen Sie zum entsprechenden Schritt. Erneut drücken, um diesen Modus zu verlassen.

**MUTE-Taste**  
Halten Sie diese Taste gedrückt, können Sie mit den Schritt-Tasten 1-6 den entsprechenden Part stumm/wieder hörbar schalten.

**(PLAY)-Taste**  
Startet/Stoppt die Sequenzer-Wiedergabe. Diese Taste leuchtet während der Wiedergabe.

**(REC)-Taste**  
Zur Aufnahme Ihrer Darbietung auf den Schritt-Tasten 1-6 sowie den transparenten Klangreglern bei aktiviertem Motion-Sequencing. Drücken Sie diese Taste bei gestoppter Wiedergabe, wird der Aufnahmebereitschaftsmodus aktiviert. Die Aufnahme beginnt, sobald die PLAY-Taste oder eine Schritt-Taste 1-6 gedrückt wird. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, beginnt die Aufnahme ab genau diesem Zeitpunkt.  
**TIPP:** Während der Wiedergabe leuchten die mit Motion-Aufzeichnungen belegten Tasten.

**TIPP:** Bei aktiviertem Motion-Sequencing wird die Aufnahme einen Zyklus nach der Aufzeichnung der ersten Reglerbedienungs automatisch deaktiviert.

## Einlegen der Batterien

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite. Schieben Sie den Deckel auf. Legen Sie die Batterien ein - achten Sie hierbei auf die richtige Polarität - und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

- Schalten Sie den volca drum vor dem Auswechseln der Batterien aus.
- Verbrauchte Batterien müssen umgehend entfernt werden, da es sonst zu Betriebsstörungen (z. B. durch auslaufende Batterien) kommen kann. Entfernen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie den volca drum für längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Mischen Sie niemals neue mit verbrauchten Batterien bzw. Akkus und verwenden Sie stets Batterien bzw. Akkus desselben Typs.

## Batterieladezustandsanzeige

Bei eingeschaltetem volca drum zeigen die LEDs unter den Schritt-Tasten die verbleibende Batteriespannung an. Leuchten alle LEDs, sind die Batterien voll. Je weniger LEDs leuchten, desto geringer die Batterieleistung.

- Solange ein Netzteil angeschlossen ist, wird die verbleibende Batteriespannung nicht korrekt angezeigt.
- TIPP:** Verwenden Sie ausschließlich Alkalibatterien oder NiMH-Akkus. Die verbleibende Batteriespannung kann nur zuverlässig gemessen und angezeigt werden, wenn Sie den verwendeten Batterietyp in den globalen Parametern des volca drum korrekt eingestellt haben.
- TIPP:** Wenn die Batterieleistung während der Bedienung des volca drum nachlässt, erscheint im Display die Warnung „b.Lo“. Wenn die Batterien komplett erschöpft sind, schaltet sich der volca drum automatisch aus.

## Globale Parameter

1. Schalten Sie den volca drum bei gedrückter FUNC-Taste ein.
2. Wählen Sie mit den Schritt-Tasten 1 bis 8 den/die globalen Parameter aus, die Sie ändern wollen. (Siehe Tabelle.)
3. Sind Sie damit fertig, drücken Sie die (REC)-Taste. Ihre Einstellungen werden gespeichert und der volca drum fährt hoch. Zum Abbrechen ohne Speichern drücken Sie die (PLAY)-Taste.

Taste	Parameter	LED leuchtet		LED aus	
		Status	Anzeige im Display	Status	Anzeige im Display
1	Energiesparfunktion	*Aktiviert	APO on	Deaktiviert	APO off
2	Auswahl des Batterietyps	NiMH-Akkus	BAT nck	*Alkali-Batterien	BAT alka
3	Sync Out Polarität	Fall	SYO Low	*Rise	SYO hiGh
4	SYNC IN-Polarität	Fall	SYI Low	*Rise	SYI hiGh
5	Tempbereichseinstellungen	Full (10-600)	TMP Full	*Narrow (56-240)	TMP narr
6	MIDI Clock-Quelle	*Auto	MCL auto	Intern	MCL Int
7	MIDI RX-Kurznachricht	*Ein	MST on	Aus	MST off
8	Einheit Sync Eingang/Ausgang	Einmal pro Schritt	1StP	*Einmal jeden zweiten Schritt	2StP

\*: Werkseinstellung

## Technische Daten

- Tastatur: Multi-Touch Controller
  - Klangerzeugung: 6 digitale Parts (mit jeweils 2 Oszillatoren, Tonhöhenmodulation und Amp-Hüllkurve) sowie ein wellenleiterbasierter Resonator-Effekt.
  - Anschlüsse: (Kopfhörerbuchse (ø3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse), SYNC IN-Buchse (ø3,5 mm Mono-Miniklinkenbuchse; maximaler Eingangspegel: 20 V), SYNC OUT-Buchse (ø3,5 mm Mono-Miniklinkenbuchse; Ausgangspegel: 5 V), MIDI IN-Anschluss
  - Stromversorgung: 6 Alkali-Batterien (AA/LR6) oder 6 NiMH-Akkus (AA), Netzteil (DC 9 V)
  - Batterielebensdauer: Ca. 8 Stunden (bei Verwendung von Alkali-Batterien)
  - Stromverbrauch: 344 mA
  - Abmessungen (B x T x H): 193 x 115 x 39 mm
  - Gewicht: 370g. (ohne Batterien)
  - Lieferumfang: 6 Alkali-Batterien (AA), Sync-Kabel, Bedienungsanleitung
  - Zubehör (separat erhältlich): Netzteil (DC 9 V)
- \* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## FUNC (Funktion)-Taste

Halten Sie diese Taste gedrückt, um Zugang zu diversen Funktionen des volca drum zu erhalten. Mögliche Kombinationen siehe unten. Um den jeweiligen Modus zu verlassen, drücken Sie die FUNC-Taste erneut.

**FUNC + LOAD KIT:** Ruft den Load-Kit-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 laden Sie das entsprechende Kit. Die Tasten 1 bis 10 sind werkseitig mit Preset-Kits belegt.  
**TIPP:** Ein Kit besteht aus der Klangregelung jedes Parts und dem Wellenleiter-Resonator.

**FUNC + SAVE KIT:** Ruft den Save-Kit-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 speichern Sie das aktuelle Kit am entsprechenden Speicherort.

**FUNC + LOAD PRG.:** Ruft den Load-Program-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 laden Sie den entsprechenden Modus und das dazugehörige Kit. Die Tasten 1-10 sind werkseitig mit Preset-Kits belegt. Zudem können Sie eine Schritt-Taste halten und eine zweite drücken, um die entsprechende Programm-Sequenz im Chain-Modus zu laden, so dass die jeweiligen Programme hintereinander wiedergegeben werden.

**TIPP:** Ein Programm besteht aus den Sequenzer-Pattern der jeweiligen Parts, den Motion-Sequenz-Daten und einer Kit-Nummer.

**FUNC + SAVE PRG.:** Ruft den Save-Program-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-16 speichern Sie das aktuelle Programm am entsprechenden Speicherort.

**TIPP:** Die Werte der Regler SWING, TEMPO und VOLUME werden nicht gespeichert.

**FUNC + PARTS (1-6):** Wählt einen der sechs Drumparts aus, ohne diesen zu triggern.  
**FUNC + COPY (7):** Ruft den Part-Copy-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-6 kopieren Sie die Einstellung der Klangregelung, die Sequenzer-Pattern und Motion-Daten des aktuellen Parts in den entsprechenden Part.

**FUNC + CHOKE (8):** Ruft den Choke-Select-Modus auf. Mit den Schritt-Tasten 1-6 aktivieren/deaktivieren Sie den Choke des ausgewählten Parts. Nur einer der Parts mit aktiviertem Choke wird zu jeder beliebigen Zeit wiedergegeben, wobei die kleinste Partnummer bevorzugt wird.

**FUNC + RANDOMIZE LAYER (9):** Zufallsschaltung der Klangregelung der/des ausgewählten Layer/s.

**FUNC + RANDOMIZE PATTERN (10):** Zufallsschaltung der Schritte, Slices, Betonungen und aktiven Schritte des ausgewählten Parts.

**FUNC + MODEL (11):** Wechselt zwischen den beiden Wellenleiter-Resonator-Modellen.

**FUNC + MOTION ON/OFF (12):** Aktiviert/deaktiviert Sequencing der Reglerbedienungs. (Siehe auch REC-Taste)

**FUNC + MOTION CLR PART (13):** Löscht die Motion-Sequenzdaten des gewählten Parts.

**FUNC + MOTION CLR ALL (14):** Löscht alle Motion-Sequenzdaten.

**FUNC + CLEAR PART (15):** Löscht Schritte, Slices, Betonungen und Motion des aktuellen Parts und setzt die aktiven Schritte auf die Werkseinstellung zurück.

**FUNC + CLEAR ALL (16):** Löscht Schritte, Slices, Betonungen und Motion und setzt die aktiven Schritte auf die Werkseinstellung zurück.

**Alle Daten auf die Werkseinstellungen zurücksetzen**

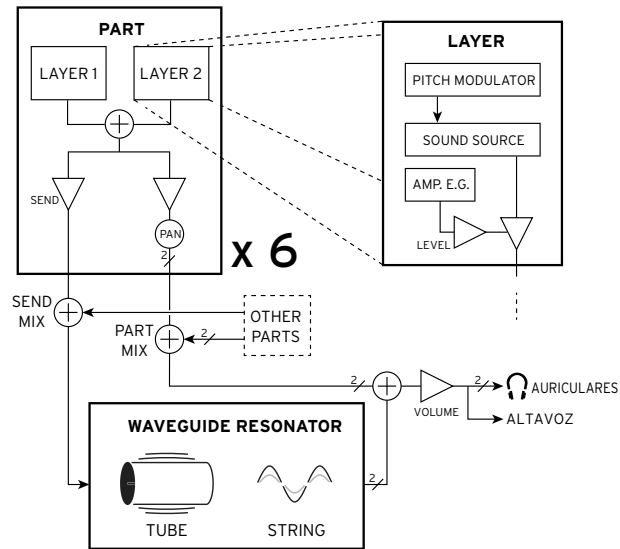
1. Halten Sie gleichzeitig die FUNC- und PLAY-Taste gedrückt und schalten Sie den volca drum ein. Auf dem Display wird „Fct rESt“ angezeigt und die REC- und PLAY-Tasten blinken.
2. Drücken Sie die REC-Taste, um alle Daten auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, und starten Sie den volca drum. Um das Zurücksetzen abzubrechen und den volca drum normal zu starten, drücken Sie die PLAY-Taste.

## Es Introducción

Gracias por adquirir el sintetizador de percusión digital Korg volca drum. El volca drum es un secuenciador de ritmos construido en torno a un motor de síntesis digital orientado a sonidos percusivos. Seis partes de batería pueden ajustarse y retocarse a voluntad para crear kits de batería originales. Desde puros tonos de impulsos hasta crujidos distorsionados y arenosos, se pueden crear una gran variedad de sonidos, y además mejorarlos con un efecto resonador basado en guía de ondas para crear ritmos de otro mundo.

## Controles de sonido

Estos mandos y botones controlan el sonido de la parte de batería seleccionada en ese momento y el efecto resonador de guía de ondas. Como se muestra en la ilustración a continuación, cada parte tiene dos capas idénticas y el resonador de guía de ondas es compartido por todas las partes.



### Botón LAYER 1/2

Alternar la capa seleccionada. El botón se iluminará cuando estén seleccionadas las dos capas a la vez.

### Mando LEVEL [VALUE]

Ajusta el nivel de ganancia para la capa seleccionada. Cuando EDIT/STEP está iluminado, este botón establece al valor del parámetro de parte seleccionada mediante el mando SELECT [PARAM].

### Mando PITCH

Ajusta el tono de afinación para la capa seleccionada.

### Mando MOD AMOUNT

Ajusta la cantidad de modulación del tono de afinación para la capa seleccionada.

### Mando MOD RATE

Ajusta la velocidad de modulación del tono de afinación para la capa seleccionada.

### Mando EG ATTACK






Ajusta el tiempo de ataque del generador de envolvente de la amplitud para la capa seleccionada.




### Mando EG RELEASE




Ajusta el tiempo de liberación del generador de envolvente de la amplitud para la capa seleccionada.

### Mando SELECT [PARAM]

Recorre cíclicamente permutaciones de fuentes de sonido, moduladores del tono de afinación y envolventes de la amplitud para la capa seleccionada.

Fuentes de sonido (SRC): onda senoidal , onda de diente de sierra , ruido filtrado de paso alto , ruido filtrado de paso bajo , y ruido filtrado de paso de banda .

Moduladores del tono de afinación (MOD): subida-caída , oscilación , y aleatorio .

Generadores de envolvente de la amplitud (EG): ataque-liberación lineal , ataque-liberación exponencial , ataque-liberación múltiplo .

Cuando EDIT/STEP está iluminado, este mando codifica funciones como el mando PARAM, recorriendo cíclicamente los siguientes parámetros de parte adicionales:

**BIT:** cantidad de reducción de bits

**FLD:** cantidad de doblador de ondas

**DRV:** ganancia de saturación (overdrive)

**PAN:** panoramización izquierda-derecha

**GAN:** ajuste de ganancia de premezcla

**QPI:** activar cuantización de tono de afinación (semitono)

### Botón (ALIMENTACIÓN)

Pulse este botón para encender el volca drum. Para apagar el volca drum, mantenga pulsado este botón durante aproximadamente un segundo.

### Apagado automático

La función de apagado automático apagará automáticamente el volca drum después de que hayan transcurrido aproximadamente cuatro horas sin que se haya producido ningún sonido. La función de apagado automático puede deshabilitarse utilizando los parámetros globales (consulte Parámetros globales).

### Entrada de corriente continua DC 9V

Conecte aquí el conector del adaptador de CA (opcional).

Utilice solo el adaptador de CA especificado. El uso de otro adaptador de CA que no sea el modelo especificado puede dañar el volca drum.

### Conector MIDI IN

Conectando un cable MIDI a esta entrada, el volca drum se puede tocar y controlar a través de la salida MIDI de un dispositivo externo.

**NOTA:** Puede descargar la tabla de implementación MIDI desde el sitio web de Korg.

### Ajuste del canal MIDI

- Encienda el volca drum mientras mantiene pulsado el botón de GRABACIÓN.
- Los botones de pasos 1 a 16 corresponden a los canales MIDI 1 a 16. Pulse el botón correspondiente al canal deseado y el LED situado debajo del botón de paso se iluminará.

**NOTA:** Si pulsa el paso correspondiente al canal seleccionado (LED iluminado), se cancelará la selección y se volverá a la parte 1-6 asignada a los canales 1-6. (ajuste predeterminado de fábrica)

### Jacks SYNC (IN, OUT)

Estos jacks permiten sincronizar el volca drum con otro volca de Korg u otro equipo compatible, incluido un secuenciador analógico o una estación de trabajo de audio digital (DAW). La polaridad de los jacks SYNC se puede configurar utilizando los parámetros globales.

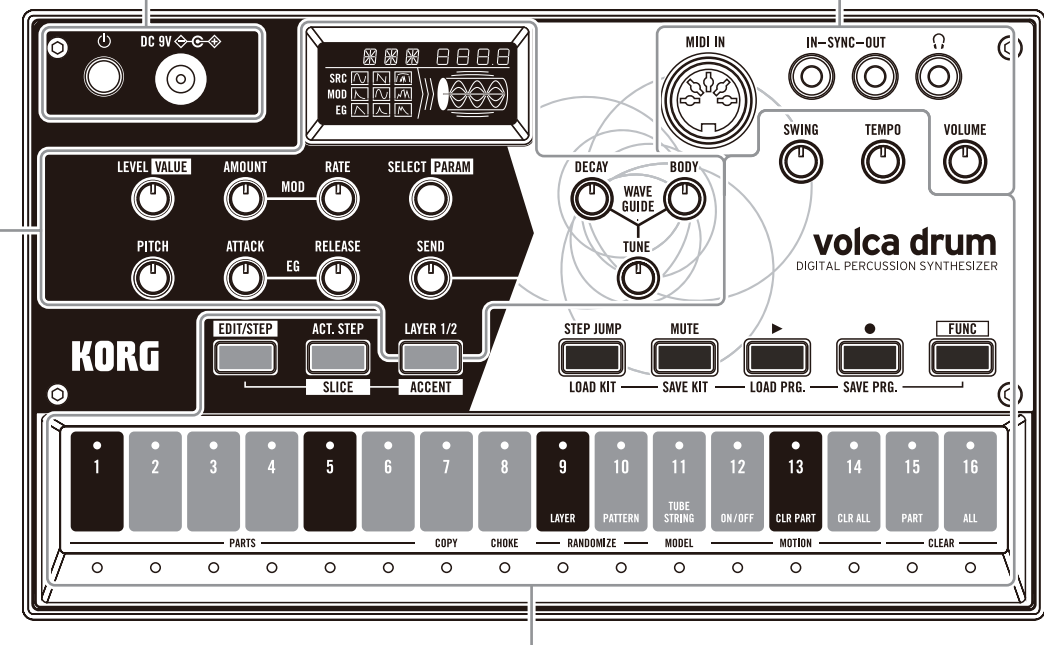
- SYNC OUT:** se envía un pulso de 15 ms y 5 V al principio de cada paso.
- SYNC IN:** si este jack está conectado, se ignorará el reloj de pasos interno y el secuenciador del volca drum avanzará de acuerdo a los pulsos recibidos aquí.

### Jack (auriculares)

Si conecta unos auriculares a este minijack estéreo de 3,5 mm, se silenciará el altavoz interno del volca drum y podrá crear música en privado.

### Mando VOLUME

Muestra el nivel de salida del volca drum.



## Secuenciador y funciones

### Mando TEMPO

Ajusta la velocidad del secuenciador.

### Mando SWING

Este mando permite desplazar pasos impares un máximo del 75 % hacia atrás. Mantenga pulsado el botón FUNC mientras gira este mando para desplazar los pasos en sentido opuesto.

### Botones de pasos 1 a 16

De forma predeterminada, los botones de pasos 1 a 6 se utilizan para disparar y seleccionar partes. Estos botones también representan los 16 pasos del secuenciador interno y proporcionan acceso a varias funciones.

### Botón EDIT/STEP

Accede al modo de edición de pasos y permite el acceso a los botones SLICE y ACCENT. Pulse un botón de paso (1-16) para alternar la activación/desactivación de dicho paso para la parte seleccionada. También, mientras mantiene pulsado un botón de paso, el mando LEVEL [VALUE] ajusta la probabilidad de que dicho paso sea reproducido. Pulse este botón otra vez para salir.

**Botón SLICE:** accede al modo de edición de segmentos. Pulse los botones de pasos (1-16) para alternar la activación/desactivación de la segmentación de dicho paso para la parte seleccionada. También, mientras mantiene pulsado un botón de paso, el mando LEVEL [VALUE] ajusta el número de segmentos para dicho paso. Pulse este botón otra vez para salir.

**Botón ACCENT:** accede al modo de edición de acentos. Pulse los botones de pasos (1-16) para alternar la activación/desactivación de acentos para la parte seleccionada. También, mientras mantiene pulsado un botón de paso, el mando LEVEL [VALUE] ajusta la cantidad de acento para dicho paso. Pulse este botón otra vez para salir.

### Botón ACT. STEP

Accede al modo de edición de pasos activos. Pulse los botones de pasos (1-16) para establecer los pasos como activos/inactivos para la parte seleccionada. Los pasos inactivos serán saltados durante la reproducción. Pulse este botón otra vez para salir.

**NOTA:** Utilice diferentes ajustes de pasos activos en cada parte para crear polirritmos graduales.

### Botón STEP JUMP

Accede al modo de salto de pasos. En este modo, si pulsa un botón de paso (1-16), dicho paso será saltado. Pulse este botón otra vez para salir.

### Botón MUTE

Mientras mantiene pulsado este botón, pulse un botón de paso (1-6) para silenciar/desilenciar la parte correspondiente.

### Botón (REPRODUCCIÓN)

Comienza/para la reproducción del secuenciador. Este botón se iluminará durante la reproducción.

### Botón (GRABACIÓN)

Graba la actuación del usuario en los botones de pasos 1-6 y en los mandos de control de sonido transparentes si está activada la secuenciación de movimientos. Si se pulsa este botón mientras la reproducción está parada, se accederá al estado de preparado para grabar; la grabación comenzará cuando se pulse el botón de REPRODUCCIÓN o un botón de paso (1-6). Si pulsa este botón durante la reproducción, la grabación comenzará desde el punto en el que se pulse el botón.

**NOTA:** Durante la reproducción, los mandos con movimiento grabado se iluminarán.

**NOTA:** Cuando está activada la secuenciación de movimientos, la grabación se desactivará automáticamente un ciclo después de que se grabe el primer movimiento de un mando.

## Instalación de las pilas

En el panel posterior, localice el compartimento de las pilas y quite la tapa deslizándola. Introduzca las pilas observando la polaridad correcta y después vuelva a poner la tapa del compartimento.

Apague el volca drum antes de sustituir las pilas.

Quite las pilas gastadas todas al mismo tiempo. Si no retira las pilas gastadas de su compartimento puede provocar un funcionamiento incorrecto (las pilas pueden tener pérdidas). Quite también las pilas si no tiene previsto utilizar el volca drum durante un periodo de tiempo prolongado.

No mezcle pilas usadas con pilas nuevas, ni tampoco diferentes tipos de pilas.

## Indicador del nivel de las pilas

Cuando se enciende el volca drum, los LED situados debajo de los botones de pasos indican la cantidad de carga que queda en las pilas. Si todos los LED se iluminan, las pilas están completamente cargadas. Cuantos menos LED se iluminen, menor será la carga de las pilas.

Si ha conectado un adaptador de CA, no se indicará correctamente el nivel de pila restante.

**NOTA:** Se pueden utilizar pilas alcalinas o de níquel-metal hidruro.

Para que el nivel de carga que queda en las pilas se detecte y se indique correctamente, es necesario especificar el tipo de pilas utilizadas en los parámetros globales del volca drum.

**NOTA:** Si durante el uso del volca drum la carga de las pilas se sitúa en un nivel bajo, aparecerá en la pantalla el aviso de pilas bajas: "bt.Lo.". Si las pilas se gastan por completo, el volca drum se apagará automáticamente.

## Parámetros globales

- Encienda el volca drum mientras mantiene pulsado el botón FUNC.
- Utilice los botones de pasos 1-8 para configurar las preferencias de cualquiera o de todos los parámetros globales (remítase a la tabla).
- Cuando haya terminado, pulse el botón (GRABACIÓN). Los ajustes realizados se guardarán y el volca drum se reiniciará. Para cancelar sin hacer cambios, pulse el botón (REPRODUCCIÓN).

Botón	Parámetro	LED iluminado		LED apagado	
		Estado	Indicación en pantalla	Estado	Indicación en pantalla
1	Función de apagado automático	* Habilitada	APO on	Deshabilitada	APO off
2	Selección del tipo de pilas	Pilas de níquel-metal hidruro	BAT nlck	* Alcalinas	BAT alk
3	Polaridad de salida de sincronización	Caída	SYO Low	* Subida	SYO hGh
4	Polaridad de entrada de sincronización	Caída	SYI Low	* Subida	SYI hGh
5	Ajustes de intervalo de tiempo	Completo (10-600)	TMP FULL	* Reducido (56-240)	TMP narr
6	SRC de reloj MIDI	* Auto	MCL auto	Interno	MCL Int
7	Mensaje breve RX MIDI	* Activado	MST on	Desactivado	MST off
8	Sincronización de unidad de entrada/salida	Una vez por paso	1StP	* Una vez cada 2 pasos	2StP

\* Ajuste predeterminado de fábrica

## Especificaciones

- Teclado: controlador Multi-touch
- Generadores de sonido: 6 partes digitales (cada una con 2 osc. con mod. del tono de afinación y gen. de envolv. de la amplitud) y un efecto resonador basado en guía de ondas.
- Conectores: jack (auriculares) (minijack estéreo de ø3,5 mm), jack SYNC IN (minijack monoaural de ø3,5 mm, nivel máximo de entrada de 20 V), jack SYNC OUT (minijack monoaural de ø3,5 mm, nivel de salida de 5 V), conector MIDI IN
- Alimentación: 6 pilas alcalinas AA/LR6 AA o 6 pilas de níquel-metal hidruro AA, adaptador de CA (DC 9V)
- Duración de las pilas: aproximadamente 8 horas (si se utilizan pilas alcalinas)
- Consumo de corriente: 344 mA
- Dimensiones (an. x pro. x al.): 193 x 115 x 39 mm
- Peso: 370 g (sin incluir pilas)
- Elementos incluidos: 6 pilas alcalinas AA, cable de síncro., Manual del usuario
- Accesorios (se venden por separado): adaptador de CA (DC 9V)

\* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

### Botón FUNC (función)

Cuando se mantiene pulsado, este botón permite el acceso a varias funciones del volca drum. A continuación se indican las combinaciones posibles. Para salir de cualquiera de estos modos, pulse otra vez el botón FUNC.

**FUNC + LOAD KIT:** da acceso al modo de carga de kit. Pulse un botón de paso (1-16) para cargar el kit correspondiente. Las ubicaciones 1 a 10 vienen precargadas con kits predeterminados. **NOTA:** Un kit consiste en los controles de sonido para cada parte y el resonador de guía de ondas.

**FUNC + SAVE KIT:** da acceso al modo de guardar kit. Pulse un botón de paso (1-16) para guardar el kit actual en la correspondiente ubicación de memoria.

**FUNC + LOAD PRG.:** da acceso al modo de carga de programa. Pulse un botón de paso (1-16) para cargar el programa correspondiente y su kit asociado. Las ubicaciones 1 a 10 vienen precargadas con programas predeterminados. También, mientras se mantiene pulsado un botón de paso, al pulsar un segundo botón de paso se cargará la correspondiente secuencia de programas en modo "cadena"; cada programa se reproducirá en consecuencia.

**NOTA:** Un programa consiste en el patrón de secuenciador para cada parte, los datos de secuenciación de movimientos y un número de kit.

**FUNC + SAVE PRG.:** da acceso al modo de guardar programa. Pulse un botón de paso (1-16) para guardar el programa actual en la correspondiente ubicación de memoria.

**NOTA:** No se guardará el valor de los mandos SWING, TEMPO y VOLUME.

**FUNC + PARTS (1-6):** se selecciona una de las seis partes de batería sin dispararla.

**FUNC + COPY (7):** da acceso al modo de copiar parte. Pulse un botón de paso (1-6) para copiar los controles de sonido, el patrón de secuenciador y los datos de movimientos de la parte actual en la parte correspondiente.

**FUNC + CHOKE (8):** da acceso al modo de selección de efecto "choke" (un sonido se corta cuando se dispara otro). Pulse los botones de pasos (1-6) para habilitar/deshabilitar el efecto "choke" para la parte correspondiente. En un determinado momento, solo se reproducirá una de las partes con el efecto "choke" habilitado, con prioridad para el número de parte más bajo.

**FUNC + RANDOMIZE LAYER (9):** aleatoriza los controles de sonido para la capa o capas seleccionadas.

**FUNC + RANDOMIZE PATTERN (10):** aleatoriza los pasos, los segmentos, los acentos y los pasos activos para la parte seleccionada.

**FUNC + MODEL (11):** alterna entre los dos modelos de resonador de guía de ondas.

**FUNC + MOTION ON/OFF (12):** habilita/deshabilita la secuenciación de movimientos de los mandos. (Ver también botón de GRABACIÓN).

**FUNC + MOTION CLR PART (13):** borra los datos de secuenciación de movimientos de los mandos para la parte seleccionada.

**FUNC + MOTION CLR ALL (14):** borra todos los datos de secuenciación de movimientos de los mandos.

**FUNC + CLEAR PART (15):** borra los pasos, segmentos, acentos y movimientos de la parte actual, y restablece los pasos activos al valor predeterminado.

**FUNC + CLEAR ALL (16):** borra los pasos, segmentos, acentos y movimientos, y restablece los pasos activos al valor predeterminado.

## Recuperación de los valores predeterminados de fábrica de todos los datos

- Mientras mantiene pulsados los botones FUNC y de REPRODUCCIÓN, encienda el volca drum. "Fct rEst" aparecerá en la pantalla, y los botones de GRABACIÓN y REPRODUCCIÓN parpadearán.
- Pulse el botón de GRABACIÓN para restituir los valores predeterminados de fábrica e iniciar el volca drum. Pulse el botón de REPRODUCCIÓN para cancelar la operación de restitución y simplemente iniciar el volca drum.

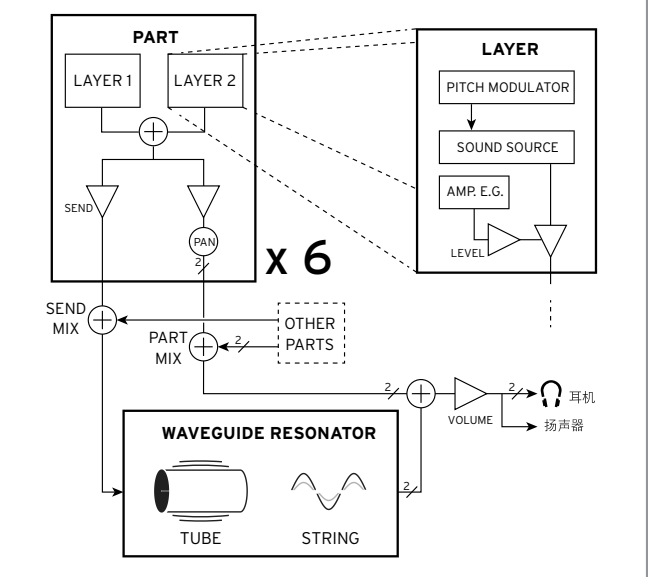


## Zh 简介

感谢您购买 Korg volca drum 数字打击乐器合成器。volca drum 是一款韵律音序器，使用专注于打击乐器声音的数字合成引擎打造而成。用户可以自由使用六个鼓部件创造原声的爵士鼓。从纯音调推动到强失真的嘎吱嘎吱声，用户可以创建广泛的声音，并且可以使用基于波导的共振器效果器创建其他韵律。

## 声音控制

这些旋钮和按钮将控制当前选定的鼓部件的声音和波导共振器效果器。如下图所示，每个部件都拥有两个相同的层，所有部件共享该波导共振器。



**LAYER 1/2 按钮**

切换选定的层。选定两个层时该按钮立即点亮。

**LEVEL [VALUE] 旋钮**

设置选定层的增益级别。EDIT/STEP 亮起时，该旋钮设置通过 SELECT [PARAM] 旋钮选定的部件参数。

**PITCH 旋钮**

设置选定层的音调。

**MOD AMOUNT 旋钮**

设置选定层的音调调制量。

**MOD RATE 旋钮**

设置选定层的音调调制率。

**EG ATTACK 旋钮**

设置选定层振幅包络生成器的启动时间。

**EG RELEASE 旋钮**

设置选定层振幅包络生成器的释音时间。

**SELECT [PARAM] 旋钮**

循环遍历选定层的声音源、音调调制器和振幅包络。声音源 (SRC)：正弦波 <span>◀[A]</span>、锯齿波<span>◀[N]</span>、高通滤波的噪音 <span>◀[A]</span>、低通滤波的噪音 <span>◀[M]</span>和带通滤波的噪音 <span>◀[A]</span>。音调调制器 (MOD)：升高-降低 <span>◀[N]</span>、震荡 <span>◀[V]</span>和随机 <span>◀[M]</span>。

振幅包络生成器 (EG)：线性起音-释音 <span>◀[N]</span>，指数起音-释音 <span>◀[A]</span>、多峰起音-释音 <span>◀[N]</span>。EDIT/STEP 亮起时，该编码器与 PARAM 旋钮功能相同，循环以下额外的部件参数：

**BIT**：位缩减量

**FLD**：波形折叠量

**DRV**：过载增益

**PAN**：左右 PAN

**GAN**：预混增益调节

**QPI**：实现音高量化（半音）

**⏻ (电源) 按钮**

按该按钮可打开 volca drum。若要关闭 volca drum，按住该按钮大约一秒钟。

**自动关机**

自动关机功能将在不生成声音大约四小时后自动关闭 volca drum。可以使用全局参数禁用自动关机功能。（请查阅全局参数。）

**DC 9V ⚡🔌🔌 插孔**

将可选 AC 适配器的终端插入该插孔。

⚡ 请仅使用指定的 AC 适配器。使用任何非指定型号的 AC 适配器可能会损坏本 volca drum。

**MIDI IN 连接器**

通过将 MIDI 线缆连接至该输入端，可以使用外部设备的 MIDI 输出控制和播放 volca drum。

**提示**：您可以从 Korg 网站下载 MIDI 实施表。

**设置 MIDI 渠道**

1. 按住 REC 按钮的同时，打开 volca drum。
2. 步进按钮 1 到 16 对应于 MIDI 通道 1 到 16。按下所需通道对应的按钮时，该步进按钮下方的 LED 将会亮起。

**提示**：轻按与所选通道 (LED 亮起) 对应的步进按钮可以取消通道选择，并恢复为分配给通道 1-6 的部件 1-6。（出厂默认设置）

**SYNC (IN, OUT) 插孔**

这些插孔允许您将 volca drum 同步至 Korg Volca 或其他设备，包括模拟音序器或 DAW。可以使用全局参数设置 SYNC 插孔的极性。

• **SYNC OUT**：每个步进的开始将发送 15 毫秒的 5 伏脉冲。

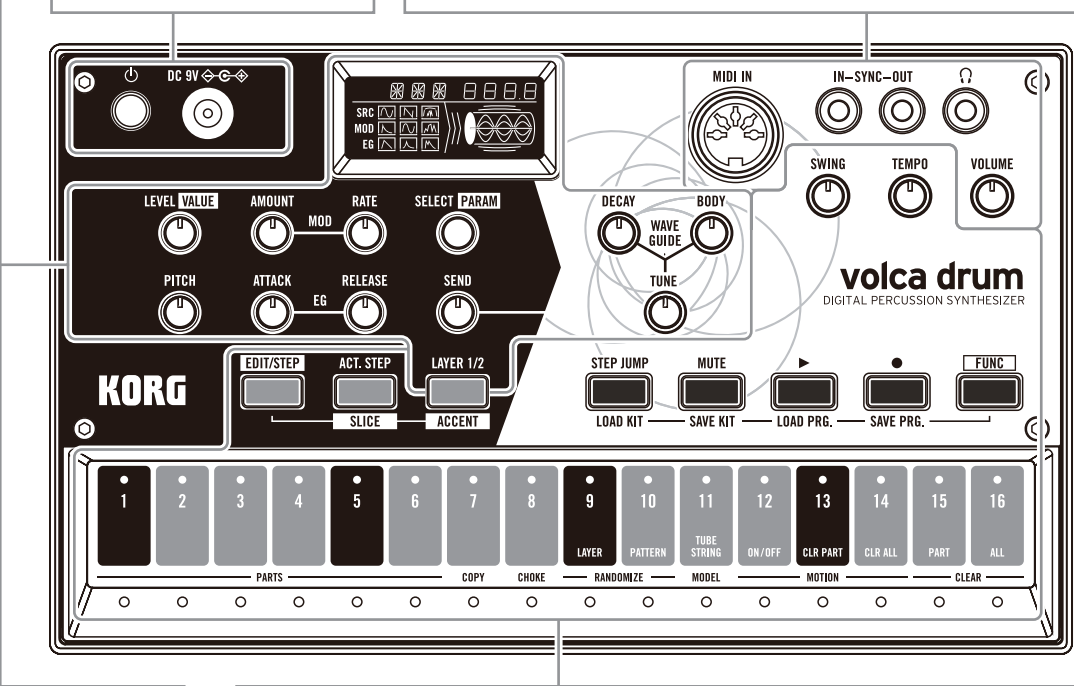
• **SYNC IN**：如果连接了该插孔，内部步进时钟将被忽略，volca drum 音序器将根据接收的脉冲开始运行。

**🎧 (耳机) 插孔**

将您的耳机连接至这个 3.5mm 立体声迷你插孔将静音 volca drum 的内部扬声器并允许您个人创建音乐。

**VOLUME 旋钮**

设置 volca drum 的输出音量。



## 音序器和功能

**TEMPO 旋钮**

设置音序器的速度。

**SWING 旋钮**

该旋钮可向后调整最多 75% 的偶数编号的步进。旋转该旋钮的同时按下 FUNC 按钮可反向移动步进。

**步进按钮 1 到 16**

默认情况下，步进按钮 1 到 6 用于触发和选择部件。这些按钮也代表内部音序器的 16 个步进，提供各种功能的操作。

**EDIT/STEP 按钮**

进入步进编辑模式，启用对 SLICE 和 ACCENT 按钮的使用。按步进按钮（1-16）切换打开或关闭选定部件的步进。同时按住步进按钮时，LEVEL [VALUE] 旋钮设置该步进被播放的概率。再次按该按钮退出。

**SLICE 按钮**：进入切片编辑模式。按步进按钮（1-16）切换打开或关闭选定部件的步进。同时按住步进按钮时，LEVEL [VALUE] 旋钮设置该步进的切换数量。再次按该按钮退出。

**ACCENT 按钮**：进入重音编辑模式。按步进按钮（1-16）切换打开或关闭选定部件的重音。同时按住步进按钮时，LEVEL [VALUE] 旋钮设置该步进的重音数量。再次按该按钮退出。

**ACT.STEP 按钮**

进入有效步进编辑模式。按步进按钮（1-16）将选定部件的步进设置为有效/无效。无效步进将在播放期间被跳过。再次按该按钮退出。

**提示**：对每个部件使用不同的有效步进可以创建定速率。

**STEP JUMP 按钮**

进入步进跳跃模式。按步进按钮（1-16）将跳入该步进。再次按下即可退出。

**MUTE 按钮**

按住该按钮时，按下步进按钮（1-6）可以静音/取消静音相应的部件。

**▶ (PLAY) 按钮**

开始/停止音序器播放。该按钮将在播放期间亮起。

**● (REC) 按钮**

在步进按钮 1-6 上记录您的演奏，如果启用了动作序列也可以在透明声控制旋钮上记录。播放停止时按住该按钮将进入准备录音模式，按下 PLAY 按钮或者按下步进按钮（1-6）时将开始录音。如果在播放期间按下了该按钮，录音将从您按下该按钮的点开始。**提示**：播放期间，记录动作的旋钮将亮起。

**提示**：启用动作序列时，录音将在记录首个旋钮动作后一个循环自动取消激活。

**安装电池**

在面板上，查找电池仓并关上滑盖。插入电池 – 请确保极性正确 – 然后按上电池盖。

⚡ 更换电池之前，请首先关闭 volca drum。

⚡ 请立即取出已耗尽的电池。将耗尽的电池遗留在电池盒中可能会导致设备故障（电池可能会漏液）。此外，如果长时间不使用 volca drum，也应移除电池。

⚡ 请勿将已使用一段时间的电池与新电池或者不同类型的电池混合使用。

## 全局参数

1. 按住 FUNC 按钮时打开 volca drum。
2. 使用步进按钮 1-8 即可为任意或所有全局参数设置使用偏好。（请参阅该表。）

3. 当您完成时，按 ● (REC) 按钮。您的设置将被保存，volca drum 将重新开始。若要取消且不做任何更改，按 ▶ (PLAY) 按钮。

按钮		LED 亮起		LED 熄灭	
	参数	状态	显示屏指示	状态	显示屏指示
1	自动关机功能	*已启用	AP0 on	*禁用	AP0 oFF
2	电池类型选择	镍氢电池	BAT nIck	*碱性电池	BAT alka
3	同步输出极性	降低	SY0 Low	*升高	SY0 hIGh
4	同步输入极性	降低	SY1 Low	*升高	SY1 hIGh
5	节奏范围设置	完整 (10-600)	TMP FuLL	*窄 (56-240)	TMP narr
6	MIDI 时钟源	*自动	MCL auto	内部	MCL Int
7	MIDI RX ShortMessage	*开	MST on	关	MST oFF
8	同步输入/输出单元	每次 1 个步进	1StP	*每次 2 个步进	2StP

\*：出厂默认设置

**规格**

● 键盘：多触摸控制器 ● 发声器：6 位数部件（每个带有 2 振荡器、音调调制器和功放等）和基于波导的共振器效果器 ● 连接端子：🎧 (耳机) 插孔 (ø3.5mm 立体声迷你耳机孔)，SYNC IN 插孔 (ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔，20V 最大输入电平)，SYNC OUT 插孔镍 (ø3.5mm 单声道迷你耳机插孔，5V 输出电平)，MIDI IN 连接器 ● 电源：AA/LR6 碱性电池 ×6 或 AA 镍氢电池 ×6，DC 9V AC适配器 (⚡🔌🔌) ● 电池寿命：大约 8 小时（使用碱性电池时）● 当前功耗：344 mA ● 尺寸 (W × D × H) : 193 × 115 × 39 mm ● 重量：370g (不含电池) ● 随附物品：六节 AA 碱性电池，同步线缆，使用手册 ● 附件 (另售) : AC适配器 (DC 9V⚡🔌🔌)

\* 规格和外形如有改良，恕不另行通知。

**FUNC (功能) 按钮**

按下时，该按钮可以操作各种 volca drum 功能。参见以下信息了解各种可能的组合。若要退出任何一种模式，多按一次 FUNC 按钮。

**FUNC + LOAD KIT**：进入加载爵士鼓模式。按步进按钮（1-16）可以加载相应的爵士鼓。位置 1 到 10 预加载了预设的爵士鼓。

**提示**：爵士鼓包含每个部件的声音控制和波导共振器。

**FUNC + SAVE KIT**：进入保存爵士鼓模式。按步进按钮（1-16）将当前爵士鼓保存到相应内容位置。

**FUNC + LOAD PRG.** : 进入加载程序模式。按步进按钮（1-16）可以加载相应的程序以及关联的爵士鼓。位置 1 到 10 预加载了预设的程序。按住步进按钮的同时，按第二个步进按钮将以链模式加载相应的程序序列；每个程序将依次播放。**提示**：一个程序包括每个部件的音序器样式、动作序列数据和爵士鼓编号。

**FUNC + SAVE PRG.** : 进入保存程序模式。按步进按钮（1-16）将当前程序保存到相应内容位置。**提示**：SWING、TEMPO 和 VOLUME 旋钮的值不会保存。

**FUNC + PARTS (1-6)** : 选择六个爵士鼓部件之一并且不进行触发。

**FUNC + COPY (7)** : 进入部件复制模式。按步进按钮（1-6）将当前部件的声音控制、音序器样式和动作数据复制到相应的部件。

**电池电量指示灯**

打开 volca drum 时，步进按钮下面的 LED 指示灯会指示电池的剩余电量。如果所有 LED 亮起则说明电池电量全满。LED 灯亮起的越少说明电池电量越低。

⚡ 如果连接了交流适配器，则无法正确指示剩余的电池电量。

**提示**：您可以使用碱性电池或者镍氢电池。为了确保正确检测和显示剩余电池电量，必须使用符合 volca drum 的全局参数所指定类型的电池。

**提示**：如果使用电池使用 volca drum，则显示屏上将显示“bt.Lo”。如果电池电量完全耗尽，volca drum 将自动关闭。



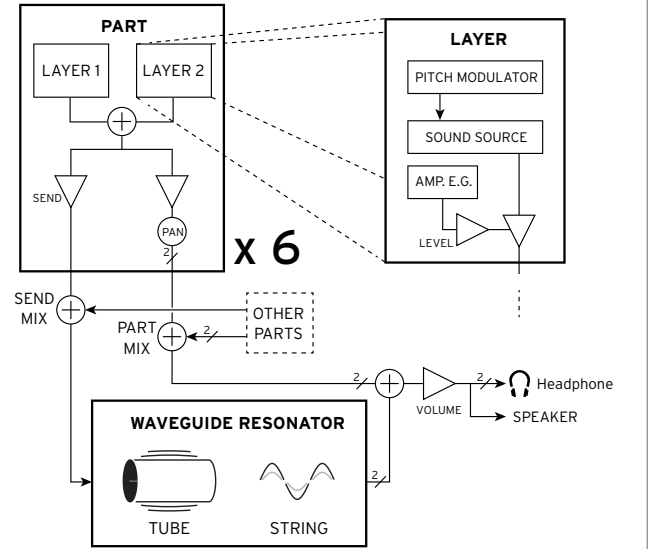
## Ja インTRODakション

このたびは、コルグ・デジタル・パーカッション・シンセサイザー volca drumをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。

本機はデジタル・シンセサイザーのパーカッション・サウンドに特化した、リズム・シーケンサーです。6つのパートを使ってドラム・キットを作成し、各パートの音を自由に調節できます。シンプルなパルスからザラザラした音まで幅広い音が表現可能で、ウェーブガイドを基にしたレゾネーター・エフェクトを使えば、さらに表現力豊かなパーカッション・サウンドが得られます。

## サウンド・コントロール

ノブやボタンで選択されているパートの音色とウェーブガイド・レゾネーター・エフェクトを調節します。各パートには2つのレイヤーがあり、ウェーブガイド・レゾネーターは全てのパートに対して共通です。下図参照。



### LAYER 1/2ボタン

レイヤーの選択を切り替えます。両方のレイヤーが選択されているときは、ボタンが点灯します。

### LEVEL [VALUE]ノブ

選択されているレイヤーのレベルを設定します。EDIT/STEPボタンが点灯しているときはSELECT [PARAM]ノブで選択したパート・パラメーターを設定します。

### PITCHノブ

選択しているレイヤーのピッチを設定します。

### MOD AMOUNTノブ

選択しているレイヤーのピッチ・モジュレーションの効果の深さを設定します。

### MOD RATEノブ

選択しているレイヤーのピッチ・モジュレーションの変化のスピードを設定します。

### EG ATTACKノブ

選択しているレイヤーのアンブ・エンベロープのアタック・タイムを設定します。

### EG RELEASEノブ

選択しているレイヤーのアンブ・エンベロープのリリース・タイムを設定します。

### SELECT [PARAM]ノブ

選択しているレイヤーの音源の波形、ピッチ・モジュレーター、アンブ・エンベロープを選択します。音源の波形 (SRC) は、サイン波<img alt="Sine wave icon" data-bbox="115 765 135 775"/>、ノコギリ波<img alt="Sawtooth wave icon" data-bbox="145 765 165 775"/>、ハイパス・フィルター・ノイズ<img alt="High pass filter icon" data-bbox="175 765 195 775"/>、ローパス・フィルター・ノイズ<img alt="Low pass filter icon" data-bbox="205 765 225 775"/>、バンド・パス・フィルター・ノイズ<img alt="Band pass filter icon" data-bbox="235 765 255 775"/>。ピッチ・モジュレーター (MOD) は、ライズ・フォール<img alt="Rise and fall icon" data-bbox="115 795 135 805"/>、オシレーター<img alt="Oscillator icon" data-bbox="145 795 165 805"/>、ランダム<img alt="Random icon" data-bbox="175 795 195 805"/>。アンブ・エンベロープ・ジェネレーター (EG) は、リニア・アタック・リリース<img alt="Linear attack/release icon" data-bbox="115 825 135 835"/>、エクスponential・アタック・リリース<img alt="Exponential attack/release icon" data-bbox="145 825 165 835"/>、マルチ・ピーク・アタック・リリース<img alt="Multi-peak attack/release icon" data-bbox="175 825 195 835"/>。EDIT/STEPボタンが点灯しているとき、このノブはPARAMノブとして、下記のパート・パラメーターを選択します。

**BIT:** ビット・リダクションの深さ
**FLD:** ウェーブ・フォルダの深さ
**DRV:** オーバードライブのゲイン
**PAN:** 左右のパンの割合
**GAN:** ミックスの前のゲインの調節
**QPI:** ピッチのクオンタイズのオン/オフ (半音単位)


### ⏻(電源)ボタン


電源をオン、またはオフにします。オフにするときは約1秒間押し続けます。

### オート・パワー・オフ

volca drumにはオート・パワー・オフ機能がついています。オート・パワー・オフとは、本体の操作や発音がない状態が約4時間続くと、自動的に電源が切れる機能です。オート・パワー・オフ機能は解除することができます(→グローバル・パラメーターの設定)。

### DC 9V 端子

別売の コルグKA-350 ACアダプター (DC9V )を接続します。

 ACアダプターは、必ず指定のものを使用してください。指定以外のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

### MIDI IN端子

外部MIDI機器と接続してvolca drumの音源をコントロールします。

*TIP:* MIDIインプリメンテーション・チャートはコルグ・ウェブサイトからダウンロードしてください。

### MIDI チャンネルの設定

- RECボタンを押しながら、電源をオンにします。
- ステップ1～16ボタンがMIDIチャンネル1～16に対応します。チャンネルに対応するボタンを押してボタンのLEDを点灯させます。

*TIP:* 現在設定されているチャンネルの (LEDが点灯している) ステップ・ボタンを押すと設定がキャンセルされ、パート1～6にそれぞれMIDIチャンネル1～6が設定されます。(工場出荷時設定)

### SYNC (IN, OUT)端子

volca drumとその他のvolcaシリーズ、アナログ・シーケンサーやDAWなど同等の機能を持つ機器と接続し、両方の機器を同期させます。SYNC端子の極性はグローバル・パラメーターで設定できます。

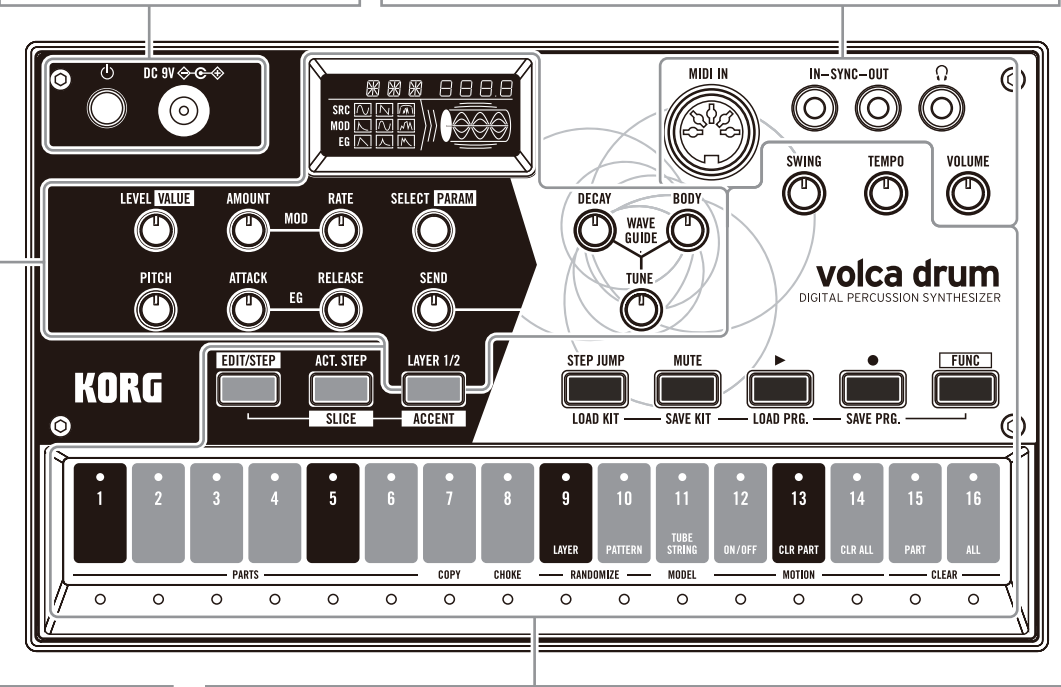
- SYNC OUT**端子はステップのはじめに15msのパルスを5Vで出力します。
- SYNC IN**端子に接続すると、内部のステップ・クロックが無効になり、volca drumのシーケンサーは入力されたパルスに応じてステップが進みます。

### Ω (ヘッドホン)端子

ヘッドホン(ステレオ・ミニ・プラグ)を接続します。接続していないときは、内蔵のスピーカーで出力します。

### VOLUMEノブ

出力の音量を設定します。



## シーケンサーとファンクション

### TEMPOノブ

シーケンサーの再生テンポを設定します。

### SWINGノブ

偶数ステップの位置を、後ろに最大75%まで移動します。FUNCボタンを押しながら回すと逆方向に移動することができます。

### ステップ1～16ボタン

1～6ボタンはトリガーとパートの選択として機能します。またシーケンスの設定や、様々な機能を設定することができます。

### EDIT/STEPボタン

このボタンを押すと、ステップ・エディット・モードに入り、SLICEとACCENTボタンが有効になります。ステップ1～16ボタンを押すと選択しているパートのステップのオン/オフを設定できます。ステップ・ボタンを押しながらLEVEL [VALUE]ノブでステップが再生される確率を変更できます。再度ボタンを押すとモードから抜けます。

**SLICEボタン:** このボタンを押すと、スライス・エディット・モードに入り、ステップ・ボタンで選択しているパートのスライスのオン/オフを設定できます。ステップ・ボタンを押しながらLEVEL [VALUE]ノブでそのステップのスライスの数を変更できます。再度ボタンを押すとモードから抜けます。

**ACCENTボタン:** このボタンを押すと、アクセント・エディット・モードに入り、ステップ・ボタンで選択しているパートのステップごとのアクセントのオン/オフを設定できます。ステップ・ボタンを押しながらLEVEL [VALUE]ノブでそのステップのアクセントの量を変更できます。再度ボタンを押すとモードから抜けます。

### ACT. STEPボタン

このボタンを押すと、アクティブ・ステップ・エディット・モードに入り、選択しているパートのシーケンスの有効なステップのオン/オフを設定できます。オフのステップはスキップされます。再度ボタンを押すとモードから抜けます。

*TIP:* 各パートを異なるアクティブ・ステップにするとポリリズムが作れます。

### STEP JUMPボタン

このボタンを押すと、ステップ・ジャンプ・モード入ります。ステップ1～16ボタンを押すと、押したステップが次に再生されます。再度ボタンを押すとモードから抜けます。

### MUTEボタン

ボタンを押しながら、ステップ1～6ボタンを押すと、対応したパートのミュート、ミュート解除ができます。

### ▶ (PLAY)ボタン





シーケンサーを再生します (ボタン点灯)。もう一度ボタンを押すと停止できます。

### ● (REC)ボタン

ステップ1～6ボタンで演奏と、モーション・シーケンスがオンのときにノブのモーションを記録します。停止中にこのボタンを押すと録音待機状態になり、PLAYボタンを押すかステップ1～6ボタンを押すと録音が始まります。再生中にRECボタンを押した場合は、ボタンを押したところから録音を開始します。
*TIP:* モーションが記録されたノブは再生中に点灯します。
*TIP:* モーション・シーケンスがオンのとき、ノブのモーションを記録してからシーケンスが一周すると、自動的に録音が無効になります。

### 電池の入れ方

本体裏面の電池カバーをスライドさせて取り外し、電池の極性に注意して電池を入れます。そして、電池カバーを取り付けます。

-  電池の交換は電源を切った状態で行ってください。
-  使えなくなった電池は、すぐに本機から取り出してください。そのままにしておく、故障の原因(電池の液漏れなど)となります。また、長期間ご使用にならない場合も、電池を外しておいてください。
-  新しい電池と1度使用した電池や、違う種類の電池を混ぜて使用しないでください。
-  付属の電池は動作確認用のため、通常より寿命が短いときがあります。



## グローバル・パラメーターの設定

- FUNCボタンを押しながら、電源をオンにします。
- ステップ1～8ボタンを押してグローバル・パラメーターを設定します。(表参照)
- 設定を終了したら● (REC) ボタンを押します。設定が保存され本機が再起動します。キャンセルする場合は▶ (PLAY) ボタンを押します。

	ステップ・ボタン	LED点灯	LED 消灯		
	機能	状態	表示	状態	表示
1	オート・パワー・オフ機能	*有効	AP0 on	無効	AP0 off
2	使用電池の選択	ニッケル水素	BAT nIck	*アルカリ	BAT aka
3	SyncOut 極性	立下り	SY0 Low	*立上り	SY0 hiGh
4	SyncIn 極性	立下り	SYI Low	*立上り	SYI hiGh
5	Tempo レンジ設定	Full(10～600)	TMP FuLL	*Narrow (56～240)	TMP narr
6	MIDI Clock Src	*Auto	MCL auto	Internal	MCL Int
7	MIDI RX_ShortMessage	*On	MST on	Off	MST off
8	Sync 入出力単位	1ステップに1回	1StP	*2ステップに1回	2StP

\*: 工場出荷時の設定です。

### 仕様

- 鍵盤部：マルチタッチ鍵盤 ● 音源システム：6デジタル・パート(各2オシレーター、ピッチ・モジュレーター、アンブEG)、ウェーブガイド・レゾネーター・エフェクター ● 接続端子：Ω (ヘッドホン)端子 (ステレオ・ミニ・フォン・ジャック)、SYNC IN端子 (モノラル・ミニ・フォン・ジャック、最大入力レベル20V)、SYNC OUT端子 (モノラル・ミニ・フォン・ジャック、出力レベル5V)、MIDI IN端子 ● 電源：単3形電池×6本 (アルカリ乾電池、またはニッケル水素電池)、またはDC 9V  AC アダプター KA-350 (別売)
- 電池寿命：約8時間 (アルカリ乾電池使用時) ● 消費電流：344mA ● 外形寸法(幅×奥行×高さ)：193 × 115 × 39mm
- 質量：370g(電池含まず) ● 付属品：動作確認用単3形アルカリ乾電池×6、シーク・ケーブル、取扱説明書
- アクセサリ (別売)：AC アダプター KA-350(DC 9V )

\*仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

### FUNC (ファンクション)ボタン

FUNCボタンを押しながら他のボタンを押すと、様々な機能を設定できます。もう一度FUNCボタンを押すとその機能の設定から抜けて元に戻ります。

**FUNC + LOAD KIT:** ロード・キット・モードに入り、ステップ・ボタン(1～16)を押すとキットが読み込まれます。1～10はプリセットのキットが保存されています。

*TIP:* キットは各パートで作成したサウンドとウェーブガイド・レゾネーターから構成されています。

**FUNC + SAVE KIT:** セーブ・キット・モードに入り、ステップ・ボタン(1～16)を押すと現在のキットがステップの位置に保存されます。

**FUNC + LOAD PRG.:** ロード・プログラム・モードに入り、ステップ・ボタン(1～16)を押すとプログラム、またキットの番号も連動して読み込まれます。1～10はプリセットのプログラムが保存されています。ステップ・ボタンを押しながら別のステップ・ボタンを押すとCHAIN機能として、その区間のシーケンスが連続して再生されます。
*TIP:* プログラムは各パートごとのシーケンス/パターン、モーション・シーケンス、キットの番号で構成されています。

**FUNC + SAVE PRG.:** セーブ・プログラム・モードに入り、ステップ・ボタン(1～16)を押すと現在のプログラムがステップの位置に保存されます。
*TIP:* SWING、TEMPO、VOLUMEノブは保存されません。


**FUNC + PARTS (1-6):** 1～6のパートを選択します。

**FUNC + COPY (7):** パート・コピー・モードに入り、ステップ1～6ボタンを押すと現在のパートのサウンド、シーケンス・データをコピーします。

**FUNC + CHOKe (8):** チョーク・セレクト・モードに入り、チョークしたい1～6のパートのステップ・ボタンを押します。チョークを有効にしたパートのうち一番小さい値のパートが(優先されて)再生されます。

### バッテリー残量表示

電源を入れたときにステップ・ボタンの下のLEDに電池の残量値が表示されます。全点灯で最大値、残量が少なくなるにつれて点灯する数が少なくなります。

 ACアダプター(別売)を接続している場合、残量は正しく表示されません。

*TIP:* 単3形アルカリ乾電池、またはニッケル水素電池の両方が使用できます。残量の検出、表示を正確におこなうためにグローバル設定でお使いの電池の種類を設定してください。

*TIP:* 使用時にバッテリー残量が少くなると警告動作がはじまり、ディスプレイに「bt.Lo」が点滅で表示されます。バッテリー残量がなくなると、電源が自動的にオフになります。